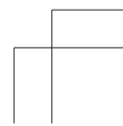
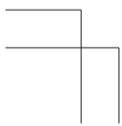


**FTXP20M5V1B**  
**FTXP25M5V1B**  
**FTXP35M5V1B**

slovenčina



<b>1</b>	<b>O dokumentácii</b>	<b>2</b>
1.1	Informácie o dokumente .....	2
<b>2</b>	<b>O systéme</b>	<b>2</b>
2.1	Vnútorá jednotka .....	2
2.1.1	Displej vnútornej jednotky .....	3
2.2	O používateľskom rozhraní .....	3
2.2.1	Komponenty: Používateľské rozhranie .....	3
2.2.2	Stav: Používateľské rozhranie LCD .....	3
2.2.3	Obsluha používateľského rozhrania .....	4
<b>3</b>	<b>Pred spustením do prevádzky</b>	<b>4</b>
3.1	Pripevnenie používateľského rozhrania k stene .....	4
3.2	Vloženie batérií .....	4
3.3	Prepínanie medzi jednotkami Fahrenheit a Celsius .....	4
3.4	Zapnutie elektrického napájania .....	4
<b>4</b>	<b>Prevádzka</b>	<b>4</b>
4.1	Rozsah prevádzky .....	4
4.2	Kedy použiť určité funkcie .....	4
4.3	Režim prevádzky a menovitá hodnota teploty .....	5
4.3.1	Spustenie/zastavenie prevádzky a nastavenie teploty .....	5
4.3.2	Prietok vzduchu .....	5
4.3.3	Smer prúdenia vzduchu .....	6
4.3.4	Režim prevádzky vhodného smeru prúdenia vzduchu Komfort .....	6
4.3.5	Režim prevádzky na vyšší výkon Powerful .....	6
4.3.6	Režim hospodárnej prevádzky Econo .....	6
4.3.7	Režim prevádzky Zap./Vyp. časovača .....	7
<b>5</b>	<b>Úsporná a optimálna prevádzka</b>	<b>7</b>
<b>6</b>	<b>Údržba a servis</b>	<b>8</b>
6.1	Prehľad: údržba a servis .....	8
6.2	Čistenie vnútornej jednotky a používateľského rozhrania .....	9
6.3	Čistenie čelného panelu .....	9
6.4	Čistenie vzduchového filtra .....	9
6.5	Čistenie titániovo apatitového deodorizačného filtra a filtra strieborných častíc (Ag-iónový filter) .....	9
6.6	Výmena titániovo apatitového deodorizačného filtra a filtra strieborných častíc (Ag-iónový filter) .....	10
6.7	Uzavretie čelného panelu .....	10
6.8	Dodržiavanie zásad pred dlhším odstavením .....	10
<b>7</b>	<b>Odstraňovanie problémov</b>	<b>10</b>
7.1	Symptómy, ktoré NIE sú poruchami systému .....	10
7.1.1	Symptóm: Je počuť zvuk ako prúd vody .....	10
7.1.2	Symptóm: Je počuť zvuk fúkania .....	10
7.1.3	Symptóm: Je počuť zvuk klepania .....	11
7.1.4	Symptóm: Je počuť zvuk pískania .....	11
7.1.5	Symptóm: Je počuť zvuk cvakania počas prevádzky alebo nečinnosti .....	11
7.1.6	Symptóm: Je počuť zvuk klepania .....	11
7.1.7	Symptóm: Z jednotky vychádza biela hmla (vnútorná jednotka) .....	11
7.1.8	Symptóm: Jednotky môžu vydávať zápach .....	11
7.1.9	Symptóm: Vonkajší ventilátor sa otáča v dobe, keď klimatizačné zariadenie nie je v prevádzke .....	11
7.2	Problémy riešenia na základe chybových kódov .....	11
<b>8</b>	<b>Likvidácia</b>	<b>11</b>

## 1 O dokumentácii

### 1.1 Informácie o dokumente

Ďakujeme vám za nákup tohto produktu. Pokyny:

- Dokumentáciu si uchovajte pre budúcu referenciu.

#### Cieľoví používatelia

Koncoví používatelia



#### INFORMÁCIE

Toto zariadenie je určené pre odborníkov alebo vyškolených používateľov v obchodoch, v odvetví svietidiel a na farmách, prípadne pre začiatočníkov na komerčné a domáce používanie.

#### Dokumentácia

Tento dokument je súčasťou dokumentácie. Celá dokumentácia zahŕňa tieto dokumenty:

##### ▪ Všeobecné bezpečnostné opatrenia:

- Bezpečnostné pokyny, ktoré si musíte prečítať pred používaním systému
- Formát: Papier (v balení vnútornej jednotky)

##### ▪ Návod na obsluhu:

- Rýchly návod na základné používanie
- Formát: Papier (v balení vnútornej jednotky)

##### ▪ Používateľská referenčná príručka:

- Podrobné pokyny a informácie o základnom a rozšírenom používaní
- Formát: Digitálne súbory na stránke <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Najnovšie revízie dodanej dokumentácie môžu byť k dispozícii na regionálnej webovej lokalite spoločnosti Daikin alebo vám ich poskytne inštalatér.

Jazykom pôvodnej dokumentácie je angličtina. Všetky ostatné jazyky sú preklady.

## 2 O systéme



#### VAROVANIE: HORĽAVÝ MATERIÁL

Chladivo vo vnútri tejto jednotky je stredne horľavé.

### 2.1 Vnútorá jednotka



#### UPOZORNENIE

Do vstupu alebo výstupu vzduchu NEVKLADAJTE prsty, tyčky alebo iné predmety. Keďže sa ventilátor otáča veľkou rýchlosťou, mohol by spôsobiť úraz.



#### INFORMÁCIE

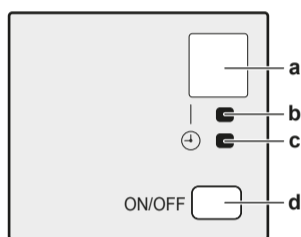
Hladina tlaku zvuku je menšia ako 70 dBA.



**VAROVANIE**

- Jednotku sami nemodifikujte, nedemontujte, neodstraňujte, opätovne neinstalujte alebo neopravujte, keďže demontáž alebo inštalácia môže spôsobiť zasiahnutie elektrickým prúdom alebo vznik požiaru. Skontaktujte sa s vaším predajcom.
- V prípade náhodných únikov chladiva sa presvedčte, že v blízkosti nie je otvorený plameň. Samotné chladivo je celkom bezpečné, netoxické a slabo horľavé, ale pri náhodnom úniku do miestnosti vytvára toxický plyn tam, kde je prítomný horľavý vzduch z ventilátorov ohrievačov, plynových varičov atď. Vždy nechajte potvrdiť kvalifikovaným servisným personálom, že pred obnovením prevádzky bolo miesto úniku opravené.

**2.1.1 Displej vnútornej jednotky**



- a Prijímač signálu
- b Kontrolka prevádzky
- c Kontrolka timer (časovač)
- d Tlačidlo ON/OFF

**Tlačidlo ON/OFF (ZAP/VYP)**

Ak chýba používateľské rozhranie, na spustenie alebo zastavenie prevádzky môžete použiť tlačidlo ON/OFF (ZAP./VYP.) na vnútornej jednotke. Ak sa prevádzka spustí použitím tohto tlačidla, použijú sa nasledovné nastavenia:

- Režim prevádzky = Automatika
- Nastavenie teploty = 25°C
- Rýchlosť prúdenia vzduchu = Automatika

**2.2 O používateľskom rozhraní**

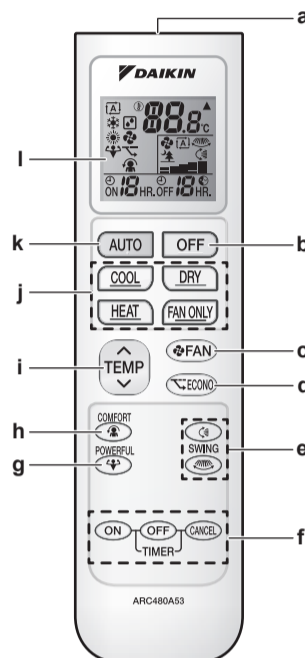
- **Priame slnečné svetlo.** Používateľské rozhranie nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu.
- **Prach.** Prach na vysielači alebo prijímači signálu zníži ich citlivosť. Prach utrite jemnou utierkou.
- **Elektrické žiarivky.** Signálová komunikácia môže byť narušená žiarivkami so štartérom umiestnenými v miestnosti. V tomto prípade sa skontaktujte s vaším inštalátorom.
- **Iné spotrebiče.** Ak používateľské rozhranie ovláda nejaké iné spotrebiče, tieto spotrebiče odstráňte alebo sa poraďte s vaším inštalátorom.
- **Závesy.** Presvedčte sa, že signál medzi jednotkou a používateľským rozhraním NIE je blokovaný závesmi alebo inými predmetmi.



**VÝSTRAHA**

- Používateľské rozhranie NEPÚŠŤAJTE na zem.
- Používateľské rozhranie NENECHÁVAJTE vlhké.

**2.2.1 Komponenty: Používateľské rozhranie**



- a Prijímač signálu
- b Tlačidlo OFF (Vyp.)
- c Tlačidlo nastavenia ventilátora
- d Tlačidlo režimu prevádzky Econo
- e Tlačidlá Swing
- f Tlačidlá nastavenia hodín (ON, OFF, zrušenie)
- g Tlačidlo režimu prevádzky Powerful
- h Tlačidlo režimu prevádzky Comfort
- i Tlačidlo nastavenia teploty
- j Tlačidlá režimu prevádzky
- k Tlačidlo automatického režimu prevádzky
- l LCD displej

**2.2.2 Stav: Používateľské rozhranie LCD**

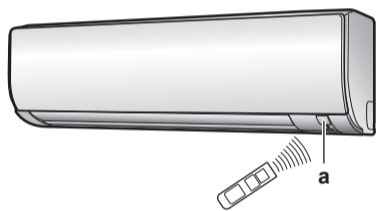


Ikona	Popis
[A]	Režim prevádzky = Automatika
[☀]	Režim prevádzky = Sušenie
[☀]	Režim prevádzky = Vykurovanie
[☀]	Režim prevádzky = Klimatizácia
[🌀]	Režim prevádzky = Len ventilátor
[⚡]	Je aktívny režim prevádzky Powerful (Výkonnejšie)
[📉]	Je aktívny režim prevádzky Econo
▲	Vnútrotná jednotka prijíma signál z používateľského rozhrania
① 88.8°C	Aktuálne nastavenie teploty
[🌀]	Rýchlosť prúdenia vzduchu = Automatika

### 3 Pred spustením do prevádzky

Ikona	Popis
	Rýchlosť prúdenia vzduchu = Pokojný režim vnútornej jednotky
	Rýchlosť prúdenia vzduchu = Vysoká
	Rýchlosť prúdenia vzduchu = Stredne vysoká
	Rýchlosť prúdenia vzduchu = Stredná
	Rýchlosť prúdenia vzduchu = Stredne nízka
	Rýchlosť prúdenia vzduchu = Nízka
	Je aktívny režim prevádzky Komfort
	Je aktívne automatické zvislé otočenie
	Je aktívne automatické vodorovné otočenie
	Je aktívny ON timer
	Je aktívny OFF timer

#### 2.2.3 Obsluha používateľského rozhrania



a Prijímač signálu

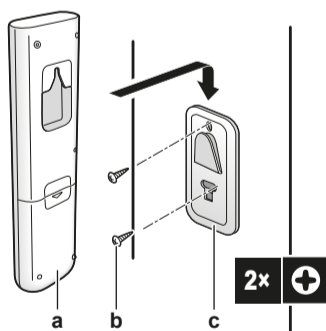
- Zamierte vysielateľ signálu na prijímač signálu na vnútornej jednotke (maximálna vzdialenosť komunikácie je 7 m).

**Výsledok:** Akonáhle vnútorná jednotka prijme signál z používateľského rozhrania, budete počuť zvuk:

Zvuk	Popis
Dlhé pípnutie	Spustí sa prevádzka.
Píp	Zmeny nastavenia.
Dlhé pípnutie	Prevádzka sa ukončí.

### 3 Pred spustením do prevádzky

#### 3.1 Pripevnenie používateľského rozhrania k stene



a Používateľské rozhranie  
b Skrutky (dodáva zákazník)  
c Držiak používateľského rozhrania

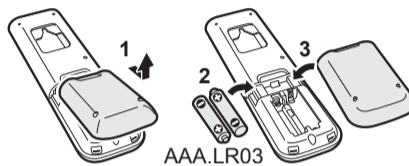
- Zvoľte miesto, z ktorého môžu signály dosiahnuť jednotku.

- Pomocou skrutiek na stenu alebo podobné miesto umiestnite držiak.
- Používateľské rozhranie zaveste na držiak používateľského rozhrania.

#### 3.2 Vloženie batérií

Batérie vydržia približne 1 rok.

- Demontujte zadný kryt.
- Vložte obe batérie naraz.
- Vráťte kryt späť.



#### 3.3 Prepínanie medzi jednotkami Fahrenheit a Celsius

Zmeňte toto nastavenie len, ak je zobrazená teplota.

- Súčasne stlačte tlačidlá a na dobu asi 5 sekúnd.

**Výsledok:** Nastavenie sa zmení.

#### 3.4 Zapnutie elektrického napájania

- Zapnite obvodový istič.

**Výsledok:** Za účelom nastavenia referenčnej polohy sa otvorí a uzavrie klapka vnútornej jednotky.

### 4 Prevádzka

#### 4.1 Rozsah prevádzky

Režim prevádzky	Rozsah prevádzky
Klimatizácia <sup>(a)(b)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vonkajšia teplota: -10~46°C</li> <li>Vnútorná teplota: 18~32°C</li> <li>Vnútorná vlhkosť ≤80%</li> </ul>
Vykurovanie <sup>(a)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vonkajšia teplota: -15~24°C</li> <li>Vnútorná teplota: 10~30°C</li> </ul>
Sušenie <sup>(a)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vonkajšia teplota: -10~46°C</li> <li>Vnútorná teplota: 18~32°C</li> <li>Vnútorná vlhkosť ≤80%</li> </ul>

- Ak je v prevádzke mimo prevádzkového rozsahu:
- Bezpečnostné zariadenie môže zastaviť prevádzku systému.
  - Na vnútornej jednotke môže kondenzovať voda a odkvapkať.

#### 4.2 Kedy použiť určité funkcie

Na určenie, aké funkcie použiť, môžete použiť nasledovnú tabuľku:

Funkcia	Úlohy
Základné funkcie	

## 4 Prevádzka

Funkcia	Úlohy
Režimy prevádzky a teplota	Spustenie/zastavenie systému a nastavenie teploty: <ul style="list-style-type: none"> <li>Vykúrite alebo ochladíte miestnosť.</li> <li>Vyfúknete vzduch do miestnosti bez vykurovania alebo klimatizácie.</li> <li>Znížite vlhkosť v miestnosti.</li> <li>V automatickom režime prevádzky automaticky zvolíte vhodnú teplotu a režim prevádzky.</li> </ul>
Smer prúdenia vzduchu	Ak chcete nastaviť smer prúdenia (otočná alebo pevná poloha).
Rýchlosť prúdenia vzduchu	Ak chcete nastaviť množstvo vzduchu vyfukovaného vzduchu do miestnosti. Ak chcete pokojnejší chod.
Pokročilé funkcie	
Econo	Ak chcete použiť systém, ak tiež používate iné spotrebiče energie. Ak chcete ušetriť energiu.
Komfort	Ak chcete poskytnúť pohodlné prúdenie vzduchu, ak NEDOCHÁDZA k priamemu kontaktu s ľuďmi.
Výkonnejšie	Ak chcete ochladiť alebo ohriať miestnosť rýchlo.
ON timer +  OFF timer	Ak chcete automaticky zapnúť alebo vypnúť systém.

### 4.3 Režim prevádzky a menovitá hodnota teploty

**Kedy.** Nastavte režim prevádzky systému a nastavte teplotu, ak chcete:

- Vykúriť alebo ochladiť miestnosť
- Vyfukovať vzduch do miestnosti bez vykurovania alebo klimatizácie
- Znížiť vlhkosť v miestnosti

**Čo.** Systém funguje odlišne v závislosti od voľby používateľa.

Nastavenie	Popis
Automatika	Systém ochladí alebo ohreje miestnosť na menovitou hodnotu teploty. V prípade potreby automaticky prepína medzi klimatizáciou a vykurovaním.
Sušenie	Systém zníži vlhkosť v miestnosti bez zmeny teploty.
Vykurovanie	Systém ohreje miestnosť na menovitou hodnotu teploty.
Klimatizácia	Systém ochladí miestnosť na menovitou hodnotu teploty.
Ventilátor	Systém len riadi prúdenie vzduchu (rýchlosť prúdenia vzduchu a smer prúdenia vzduchu). Systém NERIADI teplotu.

#### Pridavné informácie:

- Vonkajšia teplota.** Vplyv klimatizácie alebo vykurovania systémom sa znižuje, ak je vonkajšia teplota príliš vysoká alebo príliš nízka.
- Prevádzka rozmrazovania.** Počas režimu prevádzky Vykurovanie sa môže na vonkajšej jednotke objaviť námraza, ktorá znižuje výkon vykurovania. V takom prípade sa systém

automaticky prepne do režimu prevádzky Odmrazovanie, aby sa zbavil námrazy. Počas odmravovania z vnútornej jednotky NEPRÚDI horúci vzduch.

#### 4.3.1 Spustenie/zastavenie prevádzky a nastavenie teploty

: Režim prevádzky = Automatika

: Režim prevádzky = Sušenie

: Režim prevádzky = Vykurovanie

: Režim prevádzky = Klimatizácia

: Režim prevádzky = Len ventilátor

**88.8**°C: Zobrazuje nastavenú teplotu.

- Spustíte prevádzku stlačením jedného z nasledovných tlačidiel.

Režim	Stlače	Výsledok
Režim prevádzky Automatika		
Režim prevádzky Klimatizácia		
Režim prevádzky Sušenie		
Režim prevádzky Vykurovanie		
Režim prevádzky Len ventilátor		

- Stlačte tlačidlo alebo na tlačidle jeden alebo viackrát, aby sa nastavila teplota. NIE JE MOŽNÉ nastaviť teplotu v režime prevádzky **sušenie** alebo **len ventilátor**.

Režim prevádzky Klimatizácia	Režim prevádzky Vykurovanie	Režim prevádzky Automatika	Režim prevádzky Sušenie alebo Len ventilátor
18~32°C	10~30°C	18~30°C	—

- Stlačením tlačidla zastavíte prevádzku.

**Výsledok:** Kontrolka prevádzky zhasne.

#### 4.3.2 Prietok vzduchu

- Stlačením tlačidla vyberte:

	5 úrovni rýchlosti prúdenia vzduchu, od "1" do "5"
	Režim prevádzky Automatika
	Pokojný režim prevádzky vnútornej jednotky. Keď je prúdenie vzduchu nastavené na "1", hluk z jednotky bude znížený.

#### INFORMÁCIE

- Ak teplota v jednotke v režime klimatizácia, vykurovanie alebo automatika dosiahne nastavenú požadovanú hodnotu. Ventilátor sa zastaví.
- Pri použití režimu prevádzky sušenie, NEMÔŽETE nastaviť nastavenie rýchlosti prúdenia vzduchu.

#### Nastavenie rýchlosti prúdenia vzduchu

- Ak chcete zmeniť nastavenie prúdenia vzduchu nasledovným postupom, stlačte .

## 4 Prevádzka



### 4.3.3 Smer prúdenia vzduchu

**Kedy.** Nastavte smer prúdenia vzduchu podľa potreby.

**Čo.** Systém riadi smer prúdenia vzduchu odlišne v závislosti od voľby používateľa (otočná alebo pevná poloha). Robí to pohybom vodorovných (klapky) alebo zvislých lamiel (žalúzie).

Nastavenie	Smer prúdenia vzduchu
Zvislý automatický pohyb sklopenia	Pohybuje sa hore a dole.
Vodorovný automatický pohyb sklopenia	Pohybuje zboka na bok.
3-D smer prúdenia vzduchu	Pohybuje súčasne hore a dole a zboka na bok
[—]	Zostane v pevnej polohe.

#### UPOZORNENIE

- K nastaveniu polohy lamiel a žalúzií VŽDY použite používateľské rozhranie. Ak sa lamely a žalúzia sklápajú a pohybujete s nimi násilne rukou, mechanizmus sa poškodí.

Rozsah pohybu klapky sa mení podľa režimu prevádzky. Klapka sa zastaví v hornej polohe, ak sa rýchlosť prúdenia vzduchu zmení na nízku v priebehu nastavenia sklopenia hore a dole.

### Nastavenie smeru prúdenia vzduchu

- 1 Ak chcete použiť automatický pohyb sklopenia, stlačte .

**Výsledok:** sa zobrazí na LCD.

**Výsledok:** Klapka (vodorovné lamela) sa začne kývať.

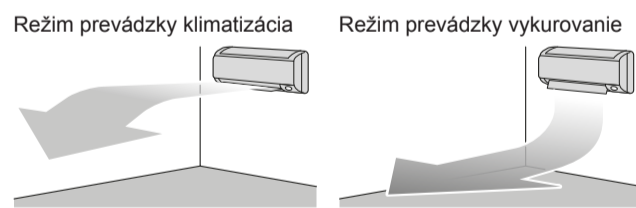
- 2 Ak chcete použiť pevnú polohu, akonáhle klapka dosiahne požadovanú polohu, stlačte tlačidlo .

**Výsledok:** zmizne z LCD.

### Nastavenie žalúzií (zvislé klapky)

#### 4.3.4 Režim prevádzky vhodného smeru prúdenia vzduchu Komfort

Tento režim prevádzky je možné použiť v režime **vykurovanie** alebo **klimatizácia**. Poskytne pohodlné prúdenie vzduchu, ak NEDOCHÁDZA k priamemu kontaktu s ľuďmi. Systém automaticky nastaví pevnú polohu prúdenia vzduchu smerom hore v režime prevádzky Klimatizácia a smerom dole v režime prevádzky Vykurovanie.



#### INFORMÁCIE

Režim prevádzky na plný výkon Powerful a Comfort airflow sa NEMÔŽU používať súčasne. Naposledy zvolená funkcia má prioritu. Ak je zvolené automatické zvislé sklopenie, funkcia Comfort airflow (Príjemné prúdenie vzduchu) bude zrušená.

### Spustenie alebo zastavenie režimu prevádzky Comfort airflow

- 1 Ak chcete jednotku spustiť, stlačte .

**Výsledok:** Poloha klapky sa zmení, na LCD sa zobrazí a rýchlosť prúdenia vzduchu sa nastaví na automatiku.

Režim	Poloha klapky...
Klimatizácia/Sušenie	Hore
Vykurovanie	Dole

- 2 Stlačením tlačidla jednotku zastavíte.

**Výsledok:** Klapky sa vrátia do zapamätanej polohy pred režimom Comfort airflow. zmizne z LCD.

### 4.3.5 Režim prevádzky na vyšší výkon Powerful

Táto funkcia rýchlo maximalizuje účinky klimatizácie alebo vykurovania v ľubovoľnom režime prevádzky. Tieto funkcie umožňujú využiť maximálny výkon zariadenia.

#### INFORMÁCIE

Režim prevádzky na vyšší výkon Powerful sa NEMÔŽE používať spolu s režimami prevádzky Econo a Comfort airflow. Naposledy zvolená funkcia má prioritu.

Režim prevádzky Powerful NEZVÝŠI výkon jednotky, ak je už v prevádzke s maximálnym výkonom.

### Zapnutie alebo zastavenie režimu prevádzky na vyšší výkon Powerful

- 1 Ak chcete jednotku spustiť, stlačte .

**Výsledok:** Na displeji LCD sa rozsvieti . Režim prevádzky na vyšší výkon Powerful beží počas 20 minút; potom sa režim prevádzky vráti do predtým nastaveného režimu.

- 2 Stlačením jednotku zastavíte.

**Výsledok:** zmizne z LCD.

**Poznámka:** Režim výkonnej prevádzky Powerful sa dá nastaviť len, ak jednotka beží. Ak stlačíte , prevádzka sa zruší; zmizne z LCD.

### 4.3.6 Režim hospodárnej prevádzky Econo

Toto je funkcia, ktorá umožňuje účinnú prevádzku obmedzením hodnoty maximálnej spotreby energie. Táto funkcia je užitočná pre prípady, kedy je nutné venovať pozornosť elektrickému vypínaču, aby sa nezapol, keď výrobok prechádza pozdĺž iných spotrebičov.

#### INFORMÁCIE

- Režim prevádzky na plný výkon Powerful a Econo sa NEMÔŽU používať súčasne. Naposledy zvolená funkcia má prioritu.
- Režim prevádzky Econo je funkciou, ktorá umožňuje účinnú prevádzku obmedzením spotreby energie vonkajšej jednotky obmedzením otáčok kompresora. Ak je spotreba energie príliš nízka, režim prevádzky Econo NEZNÍŽI spotrebu energie.

### Zapnutie alebo zastavenie hospodárneho režimu prevádzky Econo

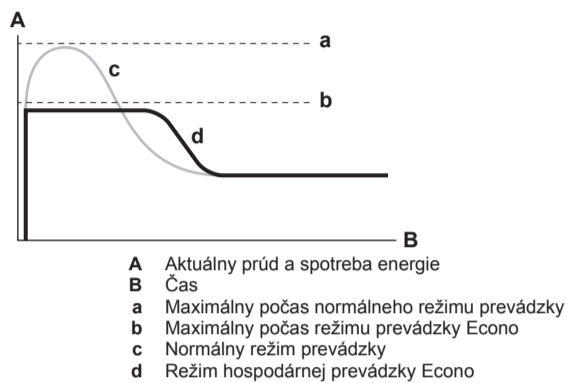
- 1 Ak chcete jednotku spustiť, stlačte .

**Výsledok:** Na displeji LCD sa rozsvieti .

- 2 Stlačením tlačidla jednotku zastavíte.

**Výsledok:** zmizne z LCD.

## 5 Úsporná a optimálna prevádzka



- Táto schéma je určená len na účely ilustrácie.
- Maximálny aktuálny prúd a spotreba energie klimatizácie v režime Econo sa mení podľa pripojenej vonkajšej jednotky.

### 4.3.7 Režim prevádzky Zap./Vyp. časovača

Funkcie časovača sú užitočné pre automatické zapínanie a vypínanie klimatizačnej jednotky v noci alebo ráno. Používať sa dá tiež kombinácia vypnutia (OFF timer) a zapnutia časovačom (ON timer).

#### INFORMÁCIE

Časovač naprogramujte znova v prípade:

- Po vypnutí jednotky ističom.
- Po zlyhaní elektrického napájania.
- Po výmene batérií v používateľskom rozhraní.

### Spustenie alebo zastavenie režimu prevádzky ON timer (Zap. časovača)

Túto funkciu použijete, ak jednotka NEPRACUJE a ak ju chcete spustiť po určitom čase.

- 1 Stlačte **ON**.

**Výsledok:** Na LCD sa zobrazí **ON 1HR.** a rozsvieti sa kontrolka časovača.

- 2 Znova stlačte **ON**, ak chcete zmeniť nastavenie času.

#### INFORMÁCIE

Ak stlačíte tlačidlo **ON**, čas sa zvyšuje o 1 hodinu. Časovač je možné nastaviť medzi 1 hodinou až 12 hodinami.

**Príklad:** Ak je nastavené **ON 2HR.**, keď sa jednotka NEPOUŽÍVA, prevádzka sa spustí po 2 hodinách.

- 3 Ak chcete zrušiť nastavenie, stlačte .

**Výsledok:** **ON** a z LCD zmizne nastavenie času a kontrolka časovača zhasne.

### Spustenie alebo zastavenie režimu prevádzky OFF timer (Vyp. časovača)

Túto funkciu použijete, ak jednotka pracuje a ak ju chce zastaviť po určitom čase.

- 1 Stlačte **OFF**.

**Výsledok:** Na LCD sa zobrazí **OFF 1HR.** a rozsvieti sa kontrolka časovača.

- 2 Znova stlačte **OFF**, ak chcete zmeniť nastavenie času.

#### INFORMÁCIE

Ak stlačíte tlačidlo **OFF**, čas sa zvyšuje o 1 hodinu. Časovač je možné nastaviť medzi 1 hodinou až 12 hodinami.

**Príklad:** Ak je nastavené **OFF 5HR.**, keď je jednotka v prevádzke, prevádzka sa zastaví po 5 hodinách.

- 3 Ak chcete zrušiť nastavenie, stlačte .

**Výsledok:** **OFF** a z LCD zmizne nastavenie času a kontrolka časovača zhasne.

#### INFORMÁCIE

##### Nočný režim

Ak je nastavený časovač OFF, klimatizačné zariadenie automaticky upraví nastavenie teploty (0,5°C smerom hore v režime Klimatizácia a 2,0°C dole v režime Vykurovanie), aby nedošlo k nadmernému ochladeniu či ohrevu miestnosti, čo by rušilo váš spánok.

### Kombinácia funkcií časovača vypnutie a zapnutie

- 1 Nastavenie časovačov nájdete v "Spustenie alebo zastavenie režimu prevádzky OFF timer (Vyp. časovača)" na strane 7 a "Spustenie alebo zastavenie režimu prevádzky ON timer (Zap. časovača)" na strane 7.

**Výsledok:** **OFF** a **ON** sa zobrazia na displeji LCD.

**Príklad:**

**ON 8HR.OFF 1HR.**

- 2 Ak je nastavené počas prevádzky jednotky.

**Výsledok:** Prevádzka sa **zastaví** za 1 hodinu a potom sa **spustí** o 7 hodín neskôr.

**ON 2HR.OFF 5HR.**

- 3 Ak je nastavené, keď jednotka NIE je v prevádzke.

**Výsledok:** Prevádzka sa **spustí** za 2 hodiny a potom sa **zastaví** o 3 hodiny neskôr.

## 5 Úsporná a optimálna prevádzka

#### INFORMÁCIE

- Aj keď je jednotka vypnutá, do jednotky je privádzaný elektrický prúd.
- Ak sa napájanie opäť zapne po jeho prerušení, obnoví sa predtým zvolený režim.

#### UPOZORNENIE

NIKDY nevystavujte malé deti, rastliny alebo zvieratá priamemu prúdeniu vzduchu.

#### VAROVANIE

Pod vonkajšiu ani vnútornú jednotku NEUMIESTŇUJTE žiadne predmety, ktorým škodí vlhkosť. Za určitých podmienok môže kondenzácia na jednotke alebo chladiacich potrubíach, znečistený vzduchový filter alebo upchatie vypúšťania spôsobiť kvapkanie, čo má za následok zničenie alebo poruchu príslušného predmetu.

## 6 Údržba a servis

### ! VÝSTRAHA

Systém NEPOUŽÍVAJTE na iné účely. Aby nedochádzalo k zhoršeniu kvality daných predmetov, NEPOUŽÍVAJTE jednotku na chladenie presných nástrojov, potravín, rastlín, zvierat a ani umeleckých diel.

### ! UPOZORNENIE

Pri použití dezinfekčného insekticídu v miestnosti systém NEPOUŽÍVAJTE. Toto by mohlo spôsobiť rozptýlenie chemických látok v jednotke, čo by malo za následok ohrozenie zdravia tých osôb, ktoré sú alergické voči chemickým látkam.

### ! VAROVANIE

V blízkosti klimatizačného zariadenia NEUMIESTŇUJTE horľavé fľaše sprejov a NEPOUŽÍVAJTE ich. Ak by ste tak urobili, môže to mať za následok vznik požiaru.

Dodržiujte nasledujúce bezpečnostné opatrenia, ktoré zabezpečia správnu prevádzku systému.

- Používaním záclon alebo clón zabráňte pôsobeniu priameho slnečného žiarenia pred vstupom do miestnosti počas prevádzky chladienia.
- Často vetrajte. Rozsiahle používanie vyžaduje venovať špeciálnu pozornosť vetraniu.
- Ponechajte dvere a okná uzavreté. Ak dvere a okná zostávajú otvorené, vzduch bude prúdiť von z miestnosti, čo spôsobí pokles účinku chladienia alebo kúrenia.
- Miestnosť príliš NEVYCHLADZUJTE alebo NEVYKURUJTE. Udržiavanie teploty na rozumnej úrovni pomáha šetriť energiu.
- Do blízkosti vstupu alebo výstupu vzduchu jednotky NIKDY neumiestňujte žiadne predmety. Prílišná blízkosť by mohla spôsobiť zhoršenie účinku vykurovania alebo klimatizácie, resp. zastavenie prevádzky.
- Ak sa jednotka dlhšiu dobu NEPOUŽÍVA, vypnite vypínač. Ak je vypínač zapnutý, do jednotky je privádzaný elektrický prúd. 6 hodín pred opätovným spustením jednotky zapnite vypínač elektrického napájania, aby bol zabezpečený hladký chod.
- Ak je vlhkosť viac ako 80% alebo ak sa zablokuje vypúšťanie, môže dôjsť ku kondenzácii.
- Správne nastavte izbovú teplotu tak, aby ste sa v miestnosti cítili pohodlne. Zabráňte nadmernému vykurovaniu alebo klimatizácii. Všimnite si, že trvá určitý čas, kým teplota v miestnosti dosiahne nastavenú teplotu. Odporúčame vám, aby ste používali doplnky na časové ovládanie.
- Aby sa zabránilo hromadeniu studeného vzduchu nad podlahou alebo teplého vzduchu pod stropom, nastavte smer prúdenia vzduchu. (Hore počas režimu prevádzky klimatizácia alebo sušenie k stropu a dole počas režimu prevádzky vykurovanie.)
- Zabráňte priamemu prúdeniu vzduchu na ľudí v miestnosti.
- Aby sa šetrilo energiou, systém prevádzkujte v odporúčanom rozsahu teploty (26~28°C pre klimatizáciu a 20~24°C pre vykurovanie).

## 6 Údržba a servis

### 6.1 Prehľad: údržba a servis

Inštalatér musí vykonať ročnú údržbu.

#### O chladive

Tento produkt obsahuje fluorizované skleníkové plyny. NEVYPÚŠŤAJTE plyny do ovzdušia.

Typ chladiva: R32

Hodnota potenciálu globálneho otepľovania: 675

### ! VÝSTRAHA

V Európe **emisie skleníkových plynov** celkovej náplne chladiva v systéme (vyjadrené ako ekvivalent tony CO<sub>2</sub>) sa používajú na určenie intervalov údržby. Dodržiavajte platnú legislatívu.

**Vzorec na výpočet emisií skleníkových plynov:**  
Globálna hodnota potenciálu otepľovania chladiva x Celkové množstvo chladiva [v kg] / 1 000

Ďalšie informácie vám poskytne inštalatér.

### ! VAROVANIE

Chladivo vo vnútri jednotky je stredne horľavé, ale v normálnom prípade NEUNIKÁ. Ak chladivo uniká vo vnútri miestnosti a prichádza do kontaktu s plameňom horáka, ohrievačom alebo varičom, môže to mať za následok vznik požiaru a/alebo tvorbu škodlivého plynu.

Vypnite všetky horľavé vykurovacie zariadenia, miestnosť vyvetrajte a skontaktujte sa s predajcom, u ktorého ste jednotku kúpili.

Jednotku NEPOUŽÍVAJTE, kým servisná osoba nepotvrdí ukončenie opravy časti, kde uniká chladivo.

### ! VAROVANIE

- NEPREPICHUJTE a ani nespáľujte diely cyklu chladiva.
- NEPOUŽÍVAJTE iné prostriedky na čistenie alebo na zrýchlenie procesu odmrazovania než tie, ktoré odporúča výrobca.
- Uvedomte si, že chladivo vo vnútri systému je bez zápachu.

### ! VAROVANIE

Spotrebič musí byť skladovaný v miestnosti bez neustále pracujúcich zdrojov zapálenia (napr.: otvorený plameň, fungujúci plynový spotrebič alebo elektrický ohrievač).

### ! VÝSTRAHA

Údržbu MUSÍ vykonať oprávnený inštalatér alebo zástupca servisu.

Odporúčame aspoň raz do roka vykonať údržbu. Napriek tomu môže príslušná legislatíva vyžadovať kratšie intervaly údržby.

### ! NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO USMRTENIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM

Pri čistení klimatizácie alebo vzduchového filtra bezpodmienečne ukončíte prevádzku a vypnite hlavný vypínač. Inak môže dôjsť k zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo zraneniu.

### ! VAROVANIE

Ak chcete predísť zásahu elektrickým prúdom alebo požiaru:

- Jednotku NEVYPLACHUJTE.
- Jednotku NEPOUŽÍVAJTE mokrymi rukami.
- Na jednotku NEKLAĎTE žiadne predmety naplnené vodou.

### ! UPOZORNENIE

Po dlhšom používaní skontrolujte podložky jednotky a jej inštalácie, či nie sú poškodené. Keď sú poškodené, jednotka by mohla spadnúť a spôsobiť úraz.



**UPOZORNENIE**

NEDOTÝKAJTE sa rebier výmenníka tepla. Tieto rebra sú ostré a môžu mať za následok vznik úrazu porezaním.

**VAROVANIE**

Pri práci vo výškach s rebríkmi je nutné byť veľmi opatrný.

## 6.2 Čistenie vnútornej jednotky a používateľského rozhrania

**VÝSTRAHA**

- NEPOUŽÍVAJTE benzín, benzén, riedidlo, leštiaci prášok alebo tekutý insekticíd. **Možný výsledok:** Sfarbenie a deformácia.
- NEPOUŽÍVAJTE vodu alebo vzduch, ktoré majú 40°C alebo viac. **Možný výsledok:** Sfarbenie a deformácia.
- NEPOUŽÍVAJTE žiadne leštiace zložky.
- NEPOUŽÍVAJTE na drsnú kefu. **Možný výsledok:** Povrchová vrstva by sa mohla odlupovať.

**NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO USMRTENIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM**

Pred čistením jednotky ju vypnite. Vypnite tiež istič alebo vytiahnite napájací kábel zo zásuvky. Inak môže dôjsť k zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo zraneniu.

- 1 Vyčistite jemnou tkaninou. Ak je ťažké škvry odstrániť, použite vodu alebo neutrálny čistiaci prostriedok.

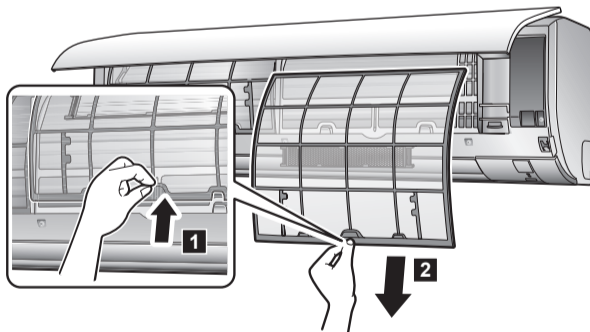
## 6.3 Čistenie čelného panelu



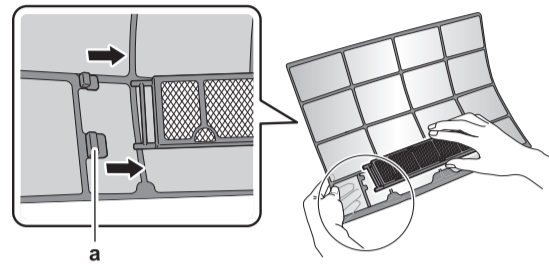
- 1 Čelný panel utrite jemnou utierkou. Ak je ťažké škvry odstrániť, použite vodu alebo neutrálny čistiaci prostriedok.

## 6.4 Čistenie vzduchového filtra

- 1 Úchytka v strede každého vzduchového filtra trochu zatlačte a potom filter vytiahnite smerom dole.
- 2 Vzduchové filtre vytiahnite.

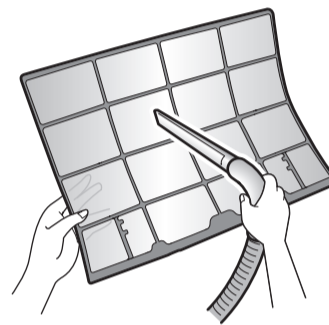


- 3 Titánio-apatitový deodorizačný filter a filter strieborných častíc vyberte z úchytiak.



a Úchytka

- 4 Vzduchové filtre umyte vodou alebo ich vyčistite vysávačom.



- 5 Namočte do vlažnej vody na asi 10 až 15 minút.

**INFORMÁCIE**

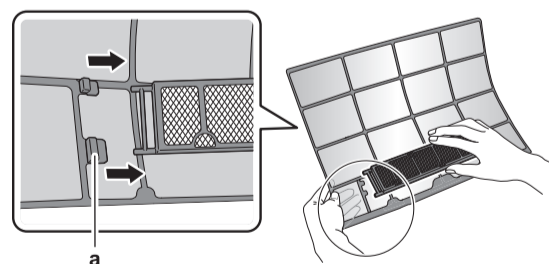
- Ak sa prach NEDÁ ľahko odstrániť, filtre opláchnite neutrálnym čistiacim prostriedkom rozpusteným vo vlažnej vode. Vzduchové filtre sušte v tieni.
- Nezapodnajte vybrať titánio-apatitový deodorizačný filter a filter s časticami striebra.
- Vzduchové filtre sa doporučuje čistiť každé 2 týždne.

## 6.5 Čistenie titániovo apatitového deodorizačného filtra a filtra strieborných častíc (Ag-iónový filter)

**INFORMÁCIE**

Filter čistite vodou každých 6 mesiacov.

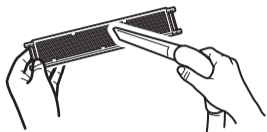
- 1 Titániovo-apatitový deodorizačný filter a filter strieborných častíc vyberte z úchytiak.



a Úchytky

## 7 Odstraňovanie problémov

- Z filtra odstráňte prach pomocou vysávača.



- Filter namočte do teplej vody na 10 až 15 minút. NEVYBERAJTE filter z rámu.



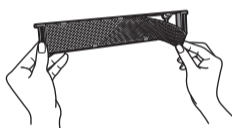
- Po umytí vytraste zvyšnú vodu a filter nechajte vyschnúť v tieni. Filter pri odstraňovaní vody NEŽMÝKAJTE.

### 6.6 Výmena titániovo apatitového deodorizačného filtra a filtra strieborných častíc (Ag-iónový filter)

#### INFORMÁCIE

Vymieňajte filter každé 3 roky.

- Vyberte úchytky rámu filtra a filter vymeňte za nový.



#### INFORMÁCIE

- Rám filtra NEODHADZUJTE a použite ho opätovne.
- Starý filter zlikvidujte ako nehorľavý odpad.

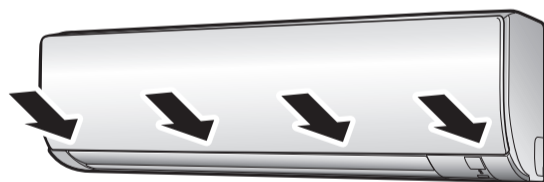
- Vyberte filter z úchytiak a pripravte nový filter.

#### INFORMÁCIE

Starý filter zlikvidujte ako nehorľavý odpad.

### 6.7 Uzavretie čelného panelu

- Jemne stlačte čelný panel na oboch stranách a v strede tak, aby zapadol na svoje miesto.



### 6.8 Dodržiavanie zásad pred dlhším odstavením

- Ak chcete vysušiť vnútro jednotky, nastavte režim prevádzky na **len ventilátor** stlačením tlačidla **FAN ONLY**.
- Po ukončení prevádzky vypnite istič jednotky.
- Vzduchové filtre vyčistite a znovu nasadte na ich pôvodné miesto.
- Batérie vyberte z diaľkového ovládača.

#### INFORMÁCIE

Odporúča sa, aby pravidelnú údržbu vykonal špecialista. Viac informácií o údržbe špecialistom získajte od vášho predajcu. Náklady na údržbu znáša zákazník.

Za určitých prevádzkových podmienok sa vnútorná časť jednotky môže po niekoľkých ročných obdobiach používania. To má za následok zníženie výkonu.

## 7 Odstraňovanie problémov

Ak dôjde k jednej z nasledovných porúch, uskutočnite opatrenia zobrazené nižšie a skontaktujte sa s predajcom vášho zariadenia.

#### VAROVANIE

**Ak dôjde k niečomu nezvyčajnému (je cítiť zápach po horení atď.), zastavte prevádzku jednotky a vypnite elektrické napájanie.**

Ponechanie jednotky v prevádzke za takých okolností môže spôsobiť poruchu, zasiahnutie elektrickým prúdom alebo vznik požiaru. Skontaktujte sa s vaším predajcom.

Systém MUSÍ opraviť kvalifikovaný servisný pracovník.

Porucha	Opatrenie
Ak poistné zariadenie ako je napr. poistka, istič alebo istič uzemnenia sú často aktivované alebo hlavný vypínač ON/OFF (ZAP./VYP.) NEPRACUJE správne.	Vypnite hlavný vypínač elektrického napájania.
Ak z jednotky uniká voda.	Zastavte prevádzku.
Prepínač prevádzky NEFUNGUJE správne.	Vypnite elektrické napájanie.
Ak je na displeji užívateľského zobrazené číslo jednotky, kontrolka prevádzky bliká a zobrazí sa kód poruchy.	Upovedomte vášho inštalátora a informujte ho o kóde poruchy.

Ak systém NEFUNGUJE správne s výnimkou vyššie uvedených prípadov a nie je zrejme žiadna z vyššie uvedených porúch, systém preskúmajte podľa nasledovných postupov.

#### INFORMÁCIE

Viac tipov na odstraňovanie problémov nájdete v referenčnej príručke umiestnenej na <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>.

Ak je po kontrole všetkých vyššie uvedených položiek nemožné odstrániť problém, skontaktujte sa s vaším inštalátorom a uveďte symptómy, celý názov modelu jednotky (ak je to možné aj s výrobným číslom) a dátum inštalácie (mal by byť uvedený na záručnom liste).

### 7.1 Symptómy, ktoré NIE sú poruchami systému

Nasledovné symptómy NIE sú poruchami systému:

#### 7.1.1 Symptóm: Je počuť zvuk ako prúd vody

- To je zvuk chladiva pretekajúceho cez jednotku.
- Tento zvuk sa môže vytvoriť pri odtokaní vody z jednotky v režime prevádzky Klimatizácia alebo Sušenie.

#### 7.1.2 Symptóm: Je počuť zvuk fúkania

Tento zvuk sa vytvára, ak je prepnutý smer prietoku chladiva (napr. pri prepnutí z klimatizácie na vykurovanie).

### 7.1.3 Symptóm: Je počuť zvuk klepania

Tento zvuk sa vytvára, ak sa nepatrne zväčšuje alebo znižuje veľkosť jednotky následkom zmien teploty.

### 7.1.4 Symptóm: Je počuť zvuk pískania

Tento zvuk sa vytvára, ak chladivo počas rozmrazovania prúdi jednotkou.

### 7.1.5 Symptóm: Je počuť zvuk cvakania počas prevádzky alebo nečinnosti

Tento zvuk sa vytvára počas činnosti ventilov regulácie chladiva alebo elektrických dielov.

### 7.1.6 Symptóm: Je počuť zvuk klepania

Tento zvuk sa vytvára, ak externé zariadenie odsáva vzduch z miestnosti (napr. výstupný ventilátor, odsávač), pričom sú dvere a okná v miestnosti uzavreté. Otvorte dvere alebo okná alebo zariadenie vypnite.

### 7.1.7 Symptóm: Z jednotky vychádza biela hmla (vnútorná jednotka)

### 7.1.8 Symptóm: Jednotky môžu vydávať zápach

Jednotka môže absorbovať zápach z miestnosti, nábytku, cigariet, atď. a potom ho opäť uvoľňovať.

### 7.1.9 Symptóm: Vonkajší ventilátor sa otáča v dobe, keď klimatizačné zariadenie nie je v prevádzke

- **Po zastavení prevádzky.** Vonkajší ventilátor sa otáča aj ďalej počas ďalších 30 sekúnd za účelom ochrany systému.
- **Keď klimatizačné zariadenie nie je v prevádzke.** Keď je vonkajšia teplota príliš vysoká, vonkajší ventilátor sa začne otáčať za účelom ochrany systému.

## 7.2 Problémy riešenia na základe chybových kódov

Keď sa vyskytne problém, na používateľskom rozhraní sa zobrazí kód chyby. Je dôležité porozumieť problému a pred resetovaním kódu chyby prijať protopatrenia. Tieto protopatrenia musí uskutočniť inštalátor s licenciou alebo miestny predajca.

Táto kapitola obsahuje prehľad a význam všetkých kódov chýb, ako sa zobrazujú na používateľskom rozhraní.

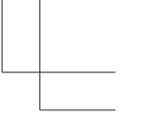
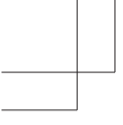
Podrobnejšie pokyny na riešenie každého kódu chyby nájdete v servisnej príručke.

## 8 Likvidácia



### VÝSTRAHA

Systém sa **NEPOKÚŠAJTE** demontovať sami. Demontáž systému, likvidáciu chladiacej zmesi, oleja a ostatných častí zariadenia **MUSÍ** prebiehať v súlade s platnými právnymi predpismi. Jednotky je **NUTNÉ** likvidovať v špeciálnych zariadeniach na spracovanie odpadu, čím je možné dosiahnuť jeho opätovné využitie, recykláciu a obnovu.



**ERC**



**DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN.TİC. A.Ş.**  
Küçükbakkalköy Mah. Kayışdağı Cad. No: 1 Kat: 21-22 34750 Ataşehir  
İSTANBUL / TÜRKİYE  
Tel: 0216 453 27 00  
Faks: 0216 671 06 00  
Çağrı Merkezi: 444 999 0  
Web: www.daikin.com.tr

Copyright 2018 Daikin

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P520336-6B 2018.12

